STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
SEP 6 1989
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

CULTURE COMMUNIQUÉ de la CULTURE

C.3
Catalogue 87-001

SERVICE BULLETIN / BULLETIN DE SERVICE

Price: Canada, $4.70/$47.00
Other Countries, $5.60/$56.00

Vol. 12, No. 3

Heritage Institutions, 1985-86

Highlights

Heritage Institutions (excluding Nature Parks)

- Over 53.4 million visits were reported by heritage institutions of various types across Canada, an increase of approximately 3%[1] over the past year.
- Zoos, aquariums and botanical gardens reported increases in attendance of 8% from 1984-85.
- Visits to museums in Canada increased by 7%, with 21.3 million visits reported in 1985-86 by just under 1,000 museums .
- Historic sites reported a decrease in attendance of 4%.
- Total operating revenues and expenditures increased[2] by 3% and 2% respectively; total

[1] *Percentage changes throughout this service bulletin are based on 1239 institutions which responded to both survey years 1984-85 and 1985-86.*

[2] *Throughout this bulletin the financial data have been adjusted to control for inflation.*

August 1989

Prix: Canada, $4.70/$47.00
Autres pays, $5.60/$56.00

Vol. 12, nº 3

Les établissements du patrimoine, 1985-86

Faits saillants

Établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels)

- Les divers types d'établissements du patrimoine de l'ensemble du Canada ont enregistré plus de 53.4 millions de visites cette année, soit une augmentation d'environ 3%[1] par rapport à l'année précédente.
- La fréquentation des jardins zoologiques, des aquariums et des planétariums a augmenté de 8% par rapport à 1984-85.
- Les visites des musées au Canada ont augmenté de 7%, avec 21.3 millions de visites déclarées en 1985-86 par un peu moins de 1,000 musées.
- La fréquentation des lieux d'intérêt historique a accusé une baisse de 4%.
- Le total des recettes et des dépenses de fonctionnement a augmenté[2] de 3% et 2% respectivement; le

[1] *Dans tout ce bulletin de service, les variations en pourcentage sont basées sur les données fournies par 1239 établissements qui ont participé à toutes les deux enquêtes de 1984-85 et 1985-86.*

[2] *Dans tout ce bulletin, on a corrigé les données financières afin de maîtriser l'inflation.*

Août 1989

4-2209-506 ISSN 0822-6016
Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada
Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

4-2209-506 ISSN 0822-6016
Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada
Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source Statistique Canada

Statistics Canada
Education, Culture and Tourism Division

Statistique Canada
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Canada

operating revenues exceeded $463.3 million while total expenditures amounted to over $443.5 million.

- Earned revenue reported by these institutions increased by 13%, while total government funding just barely kept up with inflation.
- Heritage institutions reported that over 26,000 volunteers contributed their time and services, a 12% increase from 1984-85.

Nature Parks (with Interpretation Programs)

- Visits to nature parks showed an increase of 2%[3] over 1984-85, with over 44 million visits reported.
- Earned revenues increased by 17%, while government funding decreased by 2%; total operating revenues increased by 2%.
- Expenditures by nature parks decreased by 2%, with over $130.8 million reported.

Introduction

Statistics Canada conducts an annual Survey of Heritage Institutions which are both non-profit and accessible to the public. The eligible institutions include museums; archives; historic sites, buildings, parks, and communities; exhibition centres; planetariums; observatories; aquariums; zoos; botanical gardens; and nature parks (including conservation areas) which have an interpretation program. Altogether, 1,946 heritage institutions responded to the questionnaire covering the 1985-86 respondent financial year (ending between April 1, 1985 and March 31, 1986 inclusive), an overall response rate of 96% (Table 1).

In acknowledgement of the unique characteristics of nature parks within the domain of heritage institutions, data on parks are presented in a separate section.

The following section contains data from the Survey of Government Expenditures on Culture. These data are collected directly from government departments/ministries and agencies and include intramural expenses such as the administration of granting programs. The Survey of Heritage Institutions collects data on an institution basis and provides data on the monies received by the reporting institutions. For these reasons, the data are complementary but not directly comparable.

[3] *Percentage changes throughout this service bulletin are based on the 111 nature parks which responded to both survey years 1984-85 and 1985-86.*

total des recettes de fonctionnement a dépassé $463.3 millions, tandis que le total des dépenses s'est élevé à plus de $443.5 millions.

- Les recettes gagnées déclarées par ces établissements ont augmenté de 13%, tandis que le financement gouvernemental total a à peine soutenu le taux d'inflation.
- Les établissements du patrimoine ont déclaré que plus de 26,000 bénévoles ont offert leur temps et leurs services, soit une augmentation de 12% par rapport à 1984-85.

Parcs naturels (avec des programmes d'interprétation)

- La fréquentation des parcs a augmenté de 2%[3] par rapport à 1984-85, avec plus de 44 millions de visites enregistrées.
- Les recettes gagnées ont augmenté de 17%, tandis que le financement publique a diminué de 2%; le total des recettes de fonctionnement a augmenté de 2%.
- Les dépenses des parcs naturels ont diminué de 2% pour se chiffrer à $130.8 millions.

Introduction

Statistique Canada effectue chaque année une Enquête sur les établissements du patrimoine à but non lucratif et qui sont ouverts au public. Les établissements admissibles incluent les musées; les archives; les lieux, les immeubles, les parcs et les collectivités d'intérêt historique; les centres d'expositions; les planétariums; les observatoires; les aquariums; les jardins zoologiques; les jardins botaniques; et les parcs naturels (y compris les zones de conservation) qui ont un programme d'interprétation. Au total, 1,946 établissements du patrimoine ont répondu au questionnaire, qui portait sur l'exercice financier 1985-86 (lequel se terminait entre le 1er avril 1985 et le 31 mars 1986 inclusivement), ce qui donne un taux de réponse global de 96% (tableau 1).

En reconnaissance des caractéristiques uniques des parcs naturels dans le domaine des établissements du patrimoine, les données concernant les parcs sont présentées dans une section séparée.

La section suivante contient des données de l'Enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture. Ces données sont recueillies directement des administrations/ministères ou organismes gouvernementaux et englobent les dépenses intramurales telles que l'administration de programmes de subventions. L'Enquête sur les établissements du patrimoine recueille des données au niveau de l'établissement et fournit des données au sujet des sommes reçues par les établissements répondants. Pour ces raisons, les données se complètent mais ne sont pas directement comparables.

[3] *Dans tout ce bulletin de service, les variations en pourcentage sont basées sur les données fournies par 111 parcs naturels qui ont participé à toutes les deux enquêtes de 1984-85 et 1985-86.*

Survey of Government Expenditures on Culture

Data from the Survey of Government Expenditures on Culture[4] indicate that a significant portion of these expenditures are devoted to the heritage sector. At the federal level, the $465.8 million spent on heritage activities[5] in 1985-86 represents one-fifth of the total cultural budget of $2.2 billion, second only to the broadcasting sector. Over the past four years, heritage has maintained that relative position, although the real increase of 3% in funding to the sector since 1982-83 has lagged behind the overall increase in federal cultural spending of 6% (Table 2). Spending on museums showed a large percentage increase over this time period; this is attributable mostly to the capital expenditures on the new National Gallery of Canada, National Aviation Museum and the Canadian Museum of Civilization. In contrast, spending on historic and nature parks declined significantly.

Over $290 million was spent by provincial governments on the heritage sector, accounting for approximately one quarter of their total cultural budget of $1.2 billion and representing the second largest item of provincial expenditures, after libraries. In 1985-86, the provincial spending on heritage was up 7%, from 1982-83. Provincial expenditures on historic and nature parks and related heritage activities increased 5%, contrary to the pattern of federal expenditures which showed a decrease of over 10%. Of note is the 20% increase in expenditures on archives.

In 1985-86, municipal governments spent a total of $671.9 million on arts and culture, of which only 3%, or $21 million, was spent on the heritage sector. Spending on libraries figured significantly in the municipal budgets and accounted for four-fifths of total municipal expenditures on culture.

[4] *The Survey of Government Expenditures on Culture includes expenditures on libraries, heritage, literary arts, performing arts, visual arts and crafts, video and film, broadcasting, sound recording and other cultural areas, including multiculturalism. The data cited are preliminary data.*

[5] *Includes museums, public archives, historic parks and sites, nature parks and other heritage activities. Further details regarding classification systems, methodology and data on government expenditures on culture are available from Mr. N. Verma, Education, Culture and Tourism Division, Statistics Canada (613) 951-6863. Also see Culture Communiqué titled* ***Government Expenditures on Culture in Canada, 1985-86*** *Vol. 10, No. 5, September 1987.*

Enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture

L'Enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture[4] révèle qu'une proportion importante des dépenses est réservée au secteur du patrimoine. Au niveau fédéral, les $465.8 millions consacrés aux activités du patrimoine[5] en 1985-86 constituent le cinquième du budget total consacré à la culture ($2.2 milliards), ce qui classe ce secteur au deuxième rang après celui de la radiodiffusion. Au cours des quatre dernières années, le patrimoine a maintenu cette position relative, bien que l'augmentation réelle de 3% des dépenses consacrées à ce secteur depuis 1982-83 ne soit pas aussi élevée que la hausse globale des dépenses fédérales au chapitre de la culture de 6% (tableau 2). Au cours de cette période, les dépenses allouées au chapitre des musées ont accusé une forte augmentation en termes de pourcentage; cela est essentiellement attribuable aux dépenses d'investissement liées pour le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée national de l'aviation et le Musée canadien des civilisations. Par contre, les dépenses consacrées aux parcs historiques et naturels ont diminué considérablement.

Les administrations provinciales ont consacré plus de $290 millions au secteur du patrimoine, ce qui représente environ le quart du budget total au chapitre de la culture ($1.2 milliards) et en fait le deuxième poste en importance des dépenses provinciales après les bibliothèques. En 1985-86, les dépenses provinciales au chapitre du patrimoine ont augmenté de 7% comparativement à 1982-83. Les dépenses provinciales consacrées aux parcs historiques et naturels et autres activités du patrimoine ont affiché une augmentation de 5%, à l'opposé des dépenses fédérales qui démontrent une diminuation de plus de 10%. À noter que les dépenses consacrées aux archives se sont accrues de 20%.

En 1985-86, les administrations municipales ont consacré au total $671.9 millions aux arts et à la culture, dont seulement 3%, ou $21 millions, ont été consacrés au secteur du patrimoine. Les dépenses consacrées aux bibliothèques ont constitué un poste important du budget des administrations municipales et ont représenté les quatre cinquièmes du total des dépenses municipales au chapitre de la culture.

[4] *L'Enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture englobe les dépenses consacrées aux bibliothèques, au patrimoine, à la littérature, aux arts d'interprétation, aux arts visuels et à l'artisanat, au cinéma et à la vidéo, à la radiodiffusion, à l'enregistrement sonore et à d'autres activités culturelles, y compris le multiculturalisme. Les données citées sont préliminaires.*

[5] *Comprend les musées, les archives publiques, les parcs et lieux d'intérêt historique, les parcs naturels et d'autres activités du patrimoine. On peut obtenir plus de détails sur les systèmes de classification, la méthodologie et les données sur les dépenses publiques au chapitre de la culture en s'adressant à M. N. Verma, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme, Statistique Canada, au (613) 951-6863. Voir également le communiqué de la culture intitulé* ***Dépenses publiques au chapitre de la culture, 1985-86,*** *volume 10, nº 5, septembre 1987.*

Survey of Heritage Institutions

Heritage Institutions (Excluding Nature Parks)

Attendance

Attendance in 1985-86 surpassed 53.4 million visits across Canada, an increase of approximately 3%.

The pattern of attendance[6] varied across institution types. Zoos, aquariums and botanical gardens reported increases in attendance of 8% over the previous year. Visits to museums increased by 7%, with 21.3 million visits reported. Attendance at historic sites, however, has been on a decline since 1983-84, with a 4% decrease in attendance between 1984-85 and 1985-86 (Table 3).

Operating Revenues

Total operating revenues for heritage institutions increased less in 1985-86 than in previous years. The total reported operating revenues of over $463.3 million, represented an increase of 3% over the previous year (see Table 4).

Earned revenues have represented an increasing proportion of the operating revenues over the period 1982-83 to 1985-86. In 1985-86, approximately 19% of total operating revenues ($86 million) were earned. Two-thirds of the earnings of museums and historic sites were revenues from giftshops, sales counters and cafeteria sales. By contrast, other heritage institutions, such as zoos, botanical gardens and planetariums, obtained most of their earned revenues through admission fees.

Governments contributed approximately three-quarters of the total operating revenues by means of grants or direct allocations. In 1985-86 these public monies totalled $343.3 million. Adjusted for inflation, federal, provincial and municipal funding remained fairly stable over 1984-85. This pattern did, however, vary by institution type.

Decreases in federal funding were evident among historic sites/parks (4%), museums (3%), as well as planetariums and observatories (28%), while archives reported an increase of 7% in federal funding between 1984-85 and 1985-86. During the same period, provincial funding increased for museums (6%), aquariums and zoos (2%), and botanical gardens (3%), while it dropped for exhibition centers (25%), planetariums and observatories (16%), archives (4%), and historic sites/parks (3%). Municipal funding for archives was up 18%, whereas it dropped by 18% for aquariums and zoos.

6 *Includes visits by researchers and repeat visits.*

Enquête sur les établissements du patrimoine

Établissements du patrimoine (à l'exclusion des parcs naturels)

Fréquentation

En 1985-86, ces établissements ont enregistré 53.4 millions de visites, soit une augmentation d'environ 3%.

La fréquentation[6] a varié selon le genre d'établissement. Les jardins zoologiques, les aquariums et les jardins botaniques ont observé une hausse de la fréquentation de 8% par rapport à l'année précédente. Les musées ont enregistré une augmentation de 7%, avec 21.3 millions de visites. Toutefois, la fréquentation des lieux d'intérêt historique accuse une baisse depuis 1983-84, cette baisse ayant été de 4% entre 1984-85 et 1985-86 (tableau 3).

Recettes de fonctionnement

Au chapitre des recettes de fonctionnement, les établissements du patrimoine ont connu une augmentation moindre en 1985-86 qu'au cours des années précédentes. Le total des recettes de fonctionnement déclarées, qui se chiffrent à plus de $463.3 millions, représente une croissance de 3% par rapport à l'année précédente (voir tableau 4).

Les recettes gagnées représentent une portion accrue des recettes de fonctionnement pour la période allant de 1982-83 à 1985-86. En 1985-86, environ 19% du total des recettes de fonctionnement ($86 millions) ont été des recettes gagnées. Les deux tiers des gains des musées et des lieux d'intérêt historique proviennent de boutiques de souvenirs, de comptoirs de ventes et de cafétérias. Par contre, d'autres établissements du patrimoine, tels que les jardins zoologiques, les jardins botaniques et les planétariums, ont tiré la plus grande partie de leurs recettes gagnées des droits d'entrée.

Les administrations publiques ont fourni environ les trois quarts du total des recettes de fonctionnement sous forme de subventions ou d'allocations directes. En 1985-86, ces dépenses publiques se chiffraient à $343.3 millions. Compte tenu de l'inflation, le financement fédéral, provincial et municipal est demeuré relativement stable par rapport à 1984-85. Cette tendance, cependant, variait selon le genre d'établissement.

Les lieux et les parcs d'intérêt historique ont subi une baisse du financement fédéral (4%), les musées (3%) de même que les planétariums et les observatoires (28%), tandis que les archives ont enregistré une augmentation de 7% à ce chapitre entre 1984-85 et 1985-86. Au cours de cette même période, les musées (6%), les aquariums et les zoos (2%), et les jardins botaniques (3%) ont enregistré une augmentation du financement provincial tandis que les centres d'expositions (25%), les planetariums et observatoires (16%), les archives (4%) et les lieux et parcs d'intérêt historique (3%) ont subi une baisse. Le financement municipal a augmenté de 18% dans le cas des archives alors qu'il a subi une baisse de 18% pour les aquariums et les zoos.

6 *Comprend les visites par les chercheurs et les visites répétées.*

Non-government funding (which includes funding from corporate and foundation grants, individual donations and institutional and corporate support) increased by 5% over 1984-85. In total, these types of revenues accounted for approximately $33.8 million or 7% of operating revenues. It should be noted that this category of revenues includes institutional support, such as monies received by a university-run museum from its governing authority and monies budgeted for archive operations by religious institutions.

Expenditures

Total operating expenditures of reporting institutions exceeded $443.5 million in 1985-86, an increase of 2% over the previous year. The allocation of operating expenditures remained similar to that of previous years, with close to two-thirds or $278.3 million going to personnel.

Capital expenditures reported by heritage institutions totalled $67.0 million, a decrease of 18%. Since spending on capital construction or acquisition of large artifacts often takes place outside the scope of institution-specific budgets, data reported in a survey of institutions often underestimate the magnitude of total capital expenditures in the sector.

Data from the Survey of Government Expenditures on Culture give a better estimate of total capital expenditures and indicate that over $210.0 million went towards such expenditures in the heritage sector. Federal capital expenditures, in the form both of costs incurred by federal cultural departments and agencies, and grants given to heritage institutions, accounted for $140.4 million while provincial governments devoted over $69.8 million to capital spending.

Personnel

Volunteers play an important role in the heritage community. Over 26,000 individuals contributed their time and services to heritage institutions, up 12% from 1984-85. Increases were found in nearly all areas, with the most significant increases reported by historic sites, aquariums and zoos, and botanical gardens.

A heavy reliance on part-time or seasonal staff is evident in the heritage sector. Approximately 8,000 full-time personnel and over 11,000 part-time and seasonal personnel worked in heritage institutions. More than half of the institutions had no full-time personnel. This was particularly true of community museums where almost three-quarters of the institutions reported no full-time staff. Table 5 gives a breakdown of personnel by institution type.

Le financement non gouvernemental, c'est-à-dire les subventions d'entreprises ou de fondations, les dons, et les fonds d'institutions et d'entreprises, a augmenté de 5% par rapport à 1984-85. Ces types de recettes représentent au total environ $33.8 millions, ou 7% des recettes de fonctionnement. Il est important de souligner que cette catégorie de recettes comprend les crédits institutionnels tels que les fonds que reçoit, de son organisme directeur, un musée universitaire, ainsi que les fonds prévus par les institutions religieuses aux fins des activités d'archives.

Dépenses

Le total des dépenses de fonctionnement des établissements déclarants a dépassé $443.5 millions en 1985-86, soit une augmentation de 2% par rapport à l'année précédente. La répartition des dépenses de fonctionnement était semblable à celle des années précédentes, près des deux tiers, ou $278.3 millions, allant au personnel.

Les dépenses d'investissement déclarées par les établissements du patrimoine totalisent $67.0 millions, soit une baisse de 18%. Depuis les dépenses consacrées à la construction ou à l'acquisition d'objets d'art se trouvent souvent en dehors des budgets des établissements mêmes, les données d'une enquête sur les établissements sous-estiment souvent l'ampleur du total des dépenses d'investissement dans ce secteur.

L'Enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture donne une meilleure estimation du total des dépenses d'investissement et révèle que plus de $210.0 millions ont été consacrés aux dépenses d'investissement au secteur du patrimoine. Les dépenses d'investissement fédérales, tant sous forme des dépenses engagées par les ministères et organismes fédéraux de la culture que des subventions accordées aux établissements du patrimoine, se sont élevées à $140.4 millions, tandis que les administrations provinciales ont consacré plus de $69.8 millions aux dépenses d'investissement.

Personnel

Les bénévoles jouent un rôle important dans le secteur du patrimoine. Plus de 26,000 bénévoles ont apporté leur contribution en temps et en services, soit une hausse de 12% par rapport à 1984-85. Les augmentations ont touché presque tous les secteurs; les augmentations les plus importants s'observent au niveau des lieux d'intérêt historique, des aquariums et des jardins zoologiques, et des jardins botaniques.

Le secteur du patrimoine fait très largement appel au personnel saisonnier et à celui travaillant à temps partiel. Les établissements du patrimoine ont employé environ 8,000 personnes à plein temps et plus de 11,000 travailleurs saisonniers et à temps partiel. Plus de la moitié des établissements n'avaient pas d'effectif à plein temps, plus particulièrement les musées communautaires, dont les trois quarts environ n'ont aucun effectif à plein temps. Le tableau 5 donne la ventilation du nombre d'employés selon le genre d'établissement.

There is also a strong relationship between the governing authority of an institution and employment of full-time staff. Over 75% of the full-time personnel were reported by government institutions; government institutions are more likely to be larger, open all year round and have the finances to pay full-time personnel. Over three-quarters of the institutions run by historical societies and religious bodies, however, had no full-time personnel.

Nature Parks

Attendance at nature parks (which had interpretation programs,) was almost as large as at all other heritage institutions combined. There was an increase in attendance of 2%: the total attendance reported in 1985-86 was over 44 million. It should be remembered that these statistics pertain to the whole park, not just to the interpretation program, and include general recreational activity at these parks.

Most of these interpretive parks are governed by some level of government. Monies received from all levels of government represented 79% of their operating revenues, and totalled $130.5 million. In addition to the funds received from the public coffers, nature parks reported a total of $34.3 million in earned revenues (see Table 4), such as campground fees, admission fees and rental of equipment. Adjusted for inflation, earned revenues increased by 17% from the previous year, while government funding decreased by 2%; total operating revenues increased by 2%.

Expenditures by nature parks decreased by 2%, with over $130.8 million reported. Personnel costs accounted for $88.5 million, two-thirds of these expenses.

For More Information

This bulletin is designed to highlight results of the 1985-86 survey. A more detailed set of tabulations and discussion of survey methodology are available in the publication **Heritage Institutions, 1985-86,** Catalogue 87-207. Data for 1986-87 are also available now, although they have not to date been published. Readers who would like further information on this publication, or on the heritage surveys in general, are invited to contact Erika Dugas, (613) 951-1568, Cultural Activities and Institutions, Education, Culture and Tourism Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, KIA OT6.

Il existe par ailleurs un lien réel entre l'organisme directeur d'un établissement et l'emploi de personnel à plein temps. Plus de 75% des effectifs à plein temps étaient déclarés par les établissements gouvernementaux; il s'agit ici de grands établissements, qui ne ferment pas leurs portes pendant les saisons creuses et qui ont les fonds nécessaires pour engager du personnel à plein temps. Plus des trois quarts des établissements régis par des organismes historiques et religieux, cependant, ne comptent aucun effectif à plein temps.

Parcs naturels

La fréquentation des parcs naturels (qui offrent des programmes d'interprétation) a été presque aussi élevée que celle de tous les autres établissements du patrimoine réunis. La fréquentation a accusé, une augmentation de 2%: le nombre total des visites se chiffre à 44 millions pour 1985-86. À noter que ces statistiques portent sur l'ensemble du parc et non seulement sur le programme d'interprétation et incluent des activités récréatives des parcs.

La majorité de ces parcs qui offrent un programme d'interprétation relève d'un palier d'administration publique. L'argent qu'ils reçoivent de tous les paliers d'administration publique représentent 79% de leurs recettes de fonctionnement et s'élèvent au total à $130.5 millions. Outre les fonds reçus des coffres de l'État, les parcs naturels ont déclaré des recettes gagnées de l'ordre de $34.3 millions (voir tableau 4), provenant des droits de camping, des droits d'entrée et de la location d'équipements. Après correction de l'inflation, les recettes gagnées ont augmenté de plus de 17% par rapport à l'année précédente, tandis que le financement gouvernemental diminuait de 2%; le total des recettes de fonctionnement a augmenté de 2%.

Les dépenses des parcs naturels ont diminué de 2%, pour se chiffrer à $130.8 millions. Le coût du personnel a absorbé $88.5 millions, soit les deux tiers de ces dépenses.

Renseignements

Le but de ce bulletin est de dégager les résultats de l'enquête de 1985-86. La publication **Établissements du patrimoine, 1985-86,** nº 87-207 au catalogue, présente des tableaux plus détaillés et contient des renseignements concernant la méthodologie. On peut également se procurer les données pour 1986-87, bien qu'elles n'aient pas encore été publiées. Les personnes désireuses d'obtenir plus de renseignements sur cette publication ou sur les enquêtes sur les établissements du patrimoine en général sont invitées à communiquer avec Erika Dugas, au (613) 951-1568, Activités et des institutions culturelles, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

TABLE 1. Number of Responding Institutions by Institution Type and Province or Territory, 1985-86

TABLEAU 1. Nombre d'établissements déclarants, selon le genre d'établissement et la province ou le territoire, 1985-86

Province or Territory Province ou territoire	Museums – Musées Community museums Musées d'intérêt local	Art museums Musées d'art	History Museums[1] Musées d'histoire[1]	Other museums[2] Autres musées[2]	Total
	no. - nbre				
Newfoundland – Terre-Neuve	16	1	–	2	19
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	1	–	1	7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	41	8	14	5	68
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	25	7	5	5	42
Quebec – Québec	33	26	43	6	108
Ontario	157	72	53	18	300
Manitoba	60	4	20	4	88
Saskatchewan	95	15	16	3	129
Alberta	52	15	15	8	90
British Columbie – Colombie-Britannique	84	20	25	13	142
Yukon	2	1	2	–	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2	–	4	1	7
CANADA	**572**	**170**	**197**	**66**	**1,005**
Response rate – Taux de réponse Percentage – Pourcentage	..	..	..	..	98

Province or Territory Province ou territoire	Historic sites[3] Lieux d'intérêt historique[3]	Archives	Other[4] Autres[4]	Sub-total Sous-total	Nature parks[5] Parcs naturels[5]
Newfoundland – Terre-Neuve	9	8	3	39	8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	1	-	14	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	48	13	5	134	2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	19	10	5	76	3
Quebec – Québec	48	140	45	341	16
Ontario	97	124	24	545	44
Manitoba	16	15	6	125	9
Saskatchewan	16	9	8	162	8
Alberta	29	15	9	143	27
British Columbie – Colombie-Britannique	32	25	18	217	11
Yukon	3	1	–	9	1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1	1	–	9	2
CANADA	**324**	**362**	**123**	**1,814**	**132**
Response rate – Taux de réponse Percentage – Pourcentage[6]	98	98	99	98	79

1 *Includes museums whose primary function is human history, natural history and science, military or fort, maritime,transportation, and sports or hall of fame.*
1 *Comprend les musées se consacrant essentiellement à l'histoire de l'homme, à l'histoire et science naturelle, à l'histoire militaire ou aux forts, aux activités maritimes, aux transports et aux sports ou temples de la renommée.*
2 *Includes museums whose primary function is multidisciplinary, science and technology, or other.*
2 *Comprend des musées dont la fonction principale est multidisciplinaire, de science et technologie, ou autre.*
3 *Includes historic sites, buildings, parks or communities.*
3 *Comprend les lieux, les bâtiments, les parcs ou les collectivités d'intérêt historique.*
4 *Includes exhibition centres, planetariums, observatories, aquariums, zoos, botanical gardens, arboretums and conservatories.*
4 *Comprend les centres d'expositions, les planétariums, les observatoires, les aquariums, les jardins zoologiques, les jardins botaniques, les arboretums et les serres.*
5 *The survey includes only those parks that have an interpretation or educational program; the data reported,however, pertain to the whole park, not just the interpretation program.*
5 *L'enquête vise uniquement les parcs qui offrent un programme éducatif ou d'interprétation de la nature. Toutefois,les données déclarées portent sur l'ensemble du parc et non seulement sur le programme d'interprétation.*
6 *The total response rate for all heritage institutions is 96%.*
6 *Le taux de réponse pour tous les établissements de patrimoine est 96%.*
.. *Figures not available.*
.. *nombres indisponibles.*

TABLE 2. Government Expenditures[1] on Heritage Activities, 1985-86 and Percentage Change in Federal and Provincial Government Expenditures on Heritage Activities, Fiscal Year 1982-83 to 1985-86

TABLEAU 2. Dépenses des administrations publiques[1] pour les activités du patrimoine, 1985-86 et variation en pourcentage des dépenses des administrations fédérales et provinciales pour les activités du patrimoine, exercices financiers 1982-83 à 1985-86

Expenditures by type Dépenses selon le genre	Government expenditures 1985-86 Dépenses des administrations publiques 1985-86	Percentage change[2] between 1982-83 and 1985-86 Variation en pourcentage[2] entre 1982-83 et 1985-86
	$'000	%
Federal expenditures - Dépenses de l'administration fédérale		
Heritage activities - Activités du patrimoine:		
Museums - Musées	129,704	67.8
Public archives - Archives publiques	42,486	3.5
Historic parks - Parcs historiques	59,718	-16.5
Nature parks - Parcs naturels	156,427	-15.6
Other heritage activities[3] - Autres activités du patrimoine[3]	77,499	0.3
Sub-total - Sous total	**465,834**	**2.9**
Total federal expenditures on culture (including heritage) - Dépenses totales de l'administration fédérale au chapitre de la culture (y compris le patrimoine)	**2,249,329**	**6.3**
Provincial expenditures - Dépenses des administrations provinciales		
Heritage activities - Activités du patrimoine:		
Museums - Musées	123,368	0.7
Public archives - Archives publiques	14,742	20.2
Other heritage activities[4] - Autres activités du patrimoine[4]	151,984	4.7
Sub-total - Sous total	**290,094**	**3.6**
Total provincial expenditures on culture (including heritage) - Dépenses totales des administrations provinciales au chapitre de la culture (y compris le patrimoine)	**1,249,860**	**6.5**

[1] *The Survey of Government Expenditures on Culture collects gross expenditures from government departments/ministries and agencies whereas the Survey of Heritage Institutions collects data on an institution basis. Government expenditures on culture include both intramural expenses such as the administration of external programs and the costs of acquiring land, buildings and equipment as well as extramural expenses including grants, contributions, and transfers to individuals, associations, organizations and municipalities. For these reasons, data comparisons between the surveys are difficult.*

[1] *L'enquête sur les dépenses publiques au chapitre de la culture recueille les dépenses publiques brutes au niveau des ministères ou organismes, tandis que l'enquête sur les établissements du patrimoine collecte des données au niveau des établissements. Les dépenses publiques au chapitre de la culture englobent les dépenses intramurales, telles que l'administration de programmes externes et les frais d'acquisition de terrains, d'immeubles et de l'équipement ainsi que les dépenses comme les subventions, les contributions et les transferts à des particuliers, des associations, des organismes et des municipalités. Pour ces raisons, il est difficile de comparer les données des deux enquêtes.*

[2] *Percentage changes were calculated after the dollars figures were adjusted for inflation using the Implicit Price Indices.*

[2] *On a calculé les variations en pourcentage après avoir ajusté les chiffres en dollars pour tenir compte de l'inflation en utilisant les indices implicites de prix.*

[3] *Includes expenses associated with archeological sites as well as restoring historical buildings.*

[3] *Comprend les dépenses relatives à les sites archéologiques; ainsi que la restauration de bâtiments d'intérêt historique.*

[4] *Includes historic parks and sites, nature/provincial parks and other heritage activities.*

[4] *Comprend les parcs et les lieux d'intérêt historique, les parcs naturels, les parcs provinciaux et d'autres activités du patrimoine.*

TABLE 3. Attendance by Institution Type, 1985-86

TABLEAU 3. Frequentation selon le genre d'établissement, 1985-86

Attendance Fréquentation	Museums – Musées				
	Community museums Musées d'intérêt local	Art museums Musées d'art	History Museums [1] Musées d'histoire [1]	Other museums [1] Autres musées [1]	Total
	'000				
Visits[2] – Nombre de visites[2]	2,769	5,545	5,698	7,257	21,269
Number of Institutions[3] – Nombre d'établissements[3]	571	166	192	64	993
Percentage change[4] – Changement en pourcentage[4]	5	7	3	9	7

	Historic [1] sites Lieux d'intérêt historique [1]	Archives	Other [1] Autres [1]	Sub-total Sous-total	Nature parks [1] Parcs naturels [1]
Visits[2] – Nombre de visites[2]	16,876	449	14,894	53,488	44,776
Number of Institutions[3] – Nombre d'établissements[3]	324	253	118	1,688	130
Percentage change[4] – Changement en pourcentage[4]	-4	1	7	3	2

[1] *See footnotes 1 to 5 in Table 1.*
[1] *Voir les notes 1 à 5 au tableau 1.*
[2] *This category includes visits by researchers.*
[2] *Cette catégorie comprend les visites par les chercheurs.*
[3] *Count of institutions is based on the institutions reporting attendance (excluding zero values).*
[3] *Le nombre d'établissements est basé sur les répondants qui déclarent un taux de fréquentation (excluant les valeurs égales à zero).*
[4] *Percentage change between 1984-85 and 1985-86 based on a common file.*
[4] *Les changements en termes de pourcentage entre 1984-85 et 1985-86 sont basés sur un fichier commun.*

TABLE 4. Operating Revenues and Expenditures by Institution Type, 1985-86

TABLEAU 4. Revenus et dépenses de fonctionnement selon le genre d'établissement, 1985-86

Operating revenues and expenditures Revenus et dépenses de fonctionnement	Museums – Musées Community museums Musées d'intérêt local	Art museums Musées d'art	History Museums[1] Musées d'histoire[1]	Other Museums[1] Autres musées[1]	Total
	$'000				
Federal government – Administration fédérale	2,807	18,001	25,464	9,690	55,961
Provincial government – Administration provinciale	3,798	26,408	11,818	52,244	94,268
Other government – Autre administration publique	8,762	8,925	1,104	1,141	19,932
Non government funds[2] – Fonds non gouvernementaux[2]	1,097	9,856	6,688	3,809	21,450
Earned revenues[3] – Revenus gagnés[3]	3,315	18,708	4,779	16,764	43,566
Total Operating Revenues[4] – Total des revenus de fonctionnement[4]	**19,778**	**81,897**	**49,853**	**83,648**	**235,176**
Wages – Salaires	11,401	37,497	27,219	50,318	126,434
Other expenses – Autres dépenses	6,887	41,454	17,885	31,990	98,217
Total Operating Expenditures[4] – Total des dépenses de fonctionnement[4]	**18,289**	**78,951**	**45,104**	**82,308**	**224,651**

	Historic sites[1] Lieux d'intérêt historique[1]	Archives	Other[1] Autres[1]	Sub-total Sous-total	Nature Parks[1] Parcs naturels[1]
	$'000				
Federal government – Administration fédérale	41,267	37,085	2,796	137,109	81,813
Provincial government – Administration provinciale	23,993	14,886	8,643	141,790	44,941
Other government – Autre administration publique	7,689	8,028	28,790	64,439	3,766
Non government funds[2] – Fonds non gouvernementaux[2]	948	9,390	2,045	33,832	68
Earned revenues[3] – Revenus gagnés[3]	15,441	954	26,221	86,182	34,322
Total Operating Revenues[4] – Total des revenus de fonctionnement[4]	**89,339**	**70,342**	**68,495**	**463,352**	**164,910**
Wages – Salaires	56,522	54,722	40,578	278,256	88,460
Other expenses – Autres dépenses	24,773	17,163	25,168	165,322	42,385
Total Operating Expenditures[4] – Total des dépenses de fonctionnement[4]	**81,296**	**71,885**	**65,746**	**443,578**	**130,845**

[1] *See footnotes in Table 1.*
[1] *Voir les notes au Tableau 1.*
[2] *Includes educational/religious, institutional and corporate budgets; corporate and foundation grants; and individual donations.*
[2] *Comprend les budgets d'entreprises, de maisons d'enseignement ou d'institutions religieuses, les subventions d'entreprises ou de fondations et les dons de particuliers.*
[3] *Earned revenues include membership, admission, and camping fees; gross revenues from giftshops, sales counters, cafeterias, and recreational activities; interest and other revenue.*
[3] *Revenus gagnés comprend les cotisations, les droits d'entrées et de camping; les recettes brutes de boutiques de souvenirs, de comptoirs de ventes, de cafétérias, et d'activités récréatives; les intérêts et autres revenus.*
[4] *Due to rounding, the sum of the items may not add up to the total.*
[4] *En raison de l'arrondissement, l'addition des posts peut ne pas correspondre au total.*

TABLE 5. Number of Personnel and Volunteers, and Paid Personnel Expressed in Full-time Equivalents, by Institution Type, 1985-86

TABLEAU 5. Nombre d'employés et de bénévoles, et nombre d'employés rémunérés exprimé en équivalents à temps plein, selon le genre d'établissements, 1985-86

Personnel and volunteers Employés et bénévoles	Museums – Musées Community museums Musées d'intérêt local	Art museums Musées d'art	History Museums Musées d'histoire	Other museums Autres musées	Total
	no. - nbre				
Number of Personnel and Volunteers[1] **Nombre d'employés et bénévoles[1]**					
Full-time – À temps plein	305	1,314	883	1,563	4,065
Part-time (Peak season) – À temps partiel (période de pointe)	1,183	353	629	624	2,789
Part-time (Other) – À temps partiel (à d'autres moments)	729	832	376	445	2,382
Volunteers – Bénévoles	8,095	5,526	1,828	3,337	18,786
Full-time equivalents[2] **En équivalents à temps plein[2]**					
Paid personnel (full-time equivalents)[3] – Employés rémunérés (équivalents à temps plein)[3]	918	1,756	1,201	1,970	5,847

	Historic sites Lieux d'intérêt historique	Archives	Other Autres	Sub-total Sous-total	Nature parks Parcs naturels
Number of Personnel and Volunteers[1] **Nombre d'employés et bénévoles[1]**					
Full-time -À temps plein	1,327	1,707	1,177	8,276	2,158
Part-time (Peak season) – À temps partiel (période de pointe)	3,537	297	913	7,536	4,534
Part-time (Other) – À temps partiel (à d'autres moments)	824	525	458	4,189	754
Volunteers – Bénévoles	4,609	844	2,360	26,599	1,501
Full-time equivalents[2] **En équivalents à temps plein[2]**					
Paid personnel (full-time equivalents)[3] – Employés rémunérés (équivalents à temps plein)[3]	3,303	2,017	1,671	12,839	4,364

[1] *Includes all institutions reporting on personnel (whether they are only paid, only volunteer or both): 1,003 museums. 132 nature parks, 323 historic sites, 361 archives and 121 other heritage institutions.*

[1] *Comprend les établissements déclarant un personnel (que s'agisse uniquement d'employés rénumérés, uniquement de bénévoles. ou les deux) déclarés par 1,003 musées, 132 parcs naturels, 323 lieux d'intérêt historique, 361 archives et 121 autres établissements du patrimoine.*

[2] *Represents personnel reported by 818 museums, 132 nature parks, 291 historic sites, 262 archives, and 109 other heritage institutions.*

[2] *Représente les employés déclarés par 818 musées, 132 parcs naturels, 291 lieux historique, 262 archives et 109 autres établissements du patrimoine.*

[3] *The number of part-time employees is expressed in full-time equivalents; to calculate this value the total number of hours worked in a year is divided by 1,560 (30 hours per week for 52 weeks)*

[3] *Le nombre d'employés à temps partiel est exprimé en équivalents à temps plein: pour calculer cette valeur, on divise le nombre total d'heures travaillées en une année par 1,560 (30 heures par semaine pour 52 semaines).*

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada
1010055975